

★当代世界社会主义研究丛书

菲德尔·卡斯特罗 著
王玫 邓兰珍 王洪勋 范墨贤 译

全球化与 现代资本主义



社会科学文献出版社

全球化与 现代资本主义

菲德尔·卡斯特罗 著
王玫 邓兰珍 王洪勋 范墨贤 译

社会科学文献出版社

图书在版编目(CIP)数据

全球化与现代资本主义/(古巴)菲德尔·卡斯特罗(Castro F.)著,王玫、邓兰珍、王洪勋、范墨贤译.-北京:社会科学文献出版社,2000.11

(当代世界社会主义研究丛书)

ISBN 7-80149-336-2

I.全… II.①菲… ②王… ③邓… ④王… ⑤范…
III.卡斯特罗.F.-著作 ②社会主义建设模式-古巴
IV.D775.109

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第70880号

·当代世界社会主义研究丛书·

全球化与现代资本主义



著者:菲德尔·卡斯特罗

译者:王玫 邓兰珍 王洪勋 范墨贤

责任编辑:严波 刘辉

责任校对:同文 张景秋

责任印制:同非

出版发行:社会科学文献出版社

(北京建国门内大街5号 电话 65139963 邮编 100732)

网址: <http://www.ssdph.com.cn>

经销:新华书店总店北京发行所

排版:北京中文天地文化艺术有限公司

印刷:北京隆华印刷厂

开本:850×1168毫米 1/32开

印张:14.75

字数:349千字

版次:2000年11月第1版 2000年11月第1次印刷

ISBN 7-80149-336-2/D·061

定价:27.00元

著作权合同登记号:图字01-2000-2747号

版权所有 翻印必究

出版说明

把马列主义的普遍真理同各国革命的具体实践相结合。探索适合各国社会主义革命和建设的具体模式，是各国马克思主义者共同的使命，在这伟大而艰巨的过程中，借鉴别国经验，吸收他人智慧，是一条必不可少的途径，它对于丰富马克思主义的理论宝库，用以指导现实的革命和建设具有重大的意义。因为，没有革命的理论，就没有革命的实践。本此目的，我们将菲德尔·卡斯特罗主席的两本书《全球化与资本主义》、《现代资本主义——特征及矛、新自由主义和全球化》郑重地推荐给中国读者。前者为菲德尔的几篇讲演稿，后者为古巴政治出版社和澳大利亚奥森·帕雷斯出版社 1999 年出版的作者文集。透过这些文献我们可以看到，面对 20 世纪全球化趋势和社会主义事业在全世界范围内的严重挫折，以卡斯特罗为首的古巴共产党人所做出的可贵的理论探索。我们相信，这些探索对于建设有中国特色的社会主义道路一定具有深刻的借鉴意义。为保持作者思想的连贯性并方便国内读者阅读，我们将两书合并，并命名为《全球化与现代资本主义》。

Diseño de Roberto Sánchez de

Editora Política

Derech © 1999, Editora Política

Derech © 1999, Ocean Press

根据政治出版社和奥森·帕雷斯出版社，西班牙文 1999 年第一版译出。

当代世界社会主义研究丛书

编委会名单

首席顾问：李铁映

顾 问：刘华秋 戴秉国

主 任：李慎明

副 主 任：韦建桦 靳辉明 李崇富 姜述贤

委 员：（以姓氏笔划为序）

丁原洪 于洪君 陈之骅 陈凤翔

李兴耕 李其庆 李正乐 徐崇温

谢寿光

当代世界社会主义研究丛书

总 序

李 洪 世

20世纪是具有特殊意义的世纪，在这个世纪里曾发生过许多重大事件。但是，对人类社会发生了如此深刻影响、并将继续影响着21世纪的，莫过于社会主义制度的横空出世。从此，社会主义与资本主义两种制度、两种思想体系，在相当长的历史时期里主宰着人类历史，规定着时代的本质，影响着世界的格局。

社会主义是作为资本主义的对立物而产生的。它作为更高级的社会形态，是对资本主义社会形态的一种否定。但这种否定不是简单的否弃，而是扬弃，即是在吸纳了资本主义创造的一切有价值东西的基础上的否定。人类社会形态更替的逻辑总是这样，前一种社会形态为后一种社会形态的出现准备了物质的和精神的条件。一旦社会变革的时机到来，新的社会形态取代旧的社会形态便成为历史的必然。这是不可抗拒的历史法则。依据这个法则，资本主义也不可能是永恒的，它同已经退出历史舞台的旧的社会形态一样，迟早要被社会主义所取代。

社会主义作为一种思潮，从英国人莫尔于1516年发表《乌托邦》算起，迄今快500年了。社会主义由空想变为科学，从1848年《共产党宣言》问世起，也已经一个半世纪了。在这一个半世纪里，社会主义经历了对这种学说的理论论证、完善和发展，经历了由理论变成现实的波澜壮阔的斗争历程。其间，有高

潮和低潮，有凯歌行进的时期，也有受挫、甚至局部失败纪录。人类进入阶级社会以来，任何一种社会形态在历史上的出现，都伴随着激烈的阶级冲突，都经历了胜利与挫折、复辟与反复辟的长期的斗争过程。这似乎已是人类社会发展的规律。社会主义作为一种全新的社会形态，它同历史上已出现过的社会形态有本质的不同，它要根本变革旧的剥削制度和这种剥削制度赖以存在的旧的生产关系，建立一个没有阶级压迫、没有剥削、实现人与人之间真正平等和人的自由全面发展的社会。所以，社会主义革命是更为深刻、更为彻底的变革，正如《共产党宣言》所讲“共产主义革命就是同传统的所有制关系进行最彻底的决裂；毫不奇怪，它在自己的发展进程中要同传统的观念实行最彻底的决裂。”正因如此，社会主义的实现必然会经历更长期、更艰苦的斗争，会出现更大的曲折。20世纪社会主义发展的历史已经清楚地证明了这一点。

20世纪作为千年之交的世纪，它给人类历史打上了深深的印记，这就是它诞生了世界上第一个社会主义制度，开创了人类历史发展的新纪元。人类社会从此开始了从资本主义向社会主义更高历史阶段的过渡。以列宁领导的布尔什维克党带领俄国人民进行伟大的十月革命，建立了苏维埃共和国，在世界上产生了第一个社会主义国家。随后，在包括中国在内的其他一些国家也相继建立了社会主义制度，以至出现了一个社会主义阵营。无论后来出现了怎样的挫折，都不能否定这是20世纪人类历史上最伟大的壮举，它对人类社会发生了重大而深远的影响。世界政治格局也因而出现了很大变化，即改变了资本主义的一统天下，出现了社会主义同资本主义同时存在、既相互联系和交往，又相互竞争和斗争的新局面。21世纪也将是20世纪开始的这样一个大格局的直接继续。

20世纪社会主义实践的伟大历史意义就在于：一是为人类

社会开辟了崭新的发展道路，展示了美好的前景；二是在很大程度上遏制了帝国主义在全世界的扩张，并改变了世界的政治格局，出现了社会主义同资本主义并存、共处、竞争和斗争的复杂局面；三是社会主义制度的建立，消灭了剥削和压迫，实现了真正的平等和民主，改变了工人阶级和劳动人民的历史地位，事实证明了社会主义制度优于资本主义制度；四是社会主义阵营的出现和社会主义运动的发展，导致了殖民体系的瓦解，使绝大多数殖民地国家取得了国家独立，人民解放的胜利。总之，社会主义制度的产生，推动了人类历史的进步。它作为一种新生事物有着不可抗拒的生命力和吸引力，就连它的敌人也不能无视它的存在，并从社会主义那里学习和借鉴了许多好的东西。无论社会主义是成功、辉煌，还是暂时的挫折，甚至是失败，这都是人类社会的伟大探索、宝贵遗产。人类必将继承这份遗产继续探索探索和奋争而最终实现社会主义。

与人类历史相比，社会主义制度的存在还很短暂，但在短短半个多世纪里，它已显示出自己的优越性和强大的生命力，得到工人阶级和广大劳动人民的拥护。尽管 20 世纪末期发生了苏联解体、东欧剧变，但这并不能说明历史就此转向，更不表明社会主义已经失败。这只是社会主义实现过程中出现的一个小的波折。邓小平以历史唯物主义观点深刻分析了这一历史事件，他指出：“我坚信，世界上赞成马克思主义的人会多起来的，因为马克思主义是科学。它动用历史唯物主义揭示了人类社会发展的规律。封建社会代替奴隶社会，资本主义代替封建主义，社会主义经历一个长过程发展后必然代替资本主义。这是历史发展不可逆转的总趋势，但道路是曲折的。……一些国家出现严重曲折，社会主义好象被削弱了，但人民经受锻炼，从中吸取教训，将促使社会主义向着更加健康的方向发展。”（《邓小平文选》第三卷，第 382～383 页）这些高屋建瓴地分析，为我们研究重大历史事

件提供了理论指导，增强了对社会主义的必胜信心。

当前，世界社会主义运动处于低潮，但并不意味着马克思主义理论研究也处于低潮，相反，世界范围内研究马克思主义、研讨社会主义的热潮却在悄然兴起。短短几年间，世界性的马克思主义国际学术讨论会一个紧接一个，这些会议的与会学者和自愿参加的群众达上千人乃至数千人，其中影响比较大的有：1995年为纪念恩格斯逝世100周年，在巴黎举办的“马克思主义一百年回顾与探索”大型国际研讨会；1996年4月有10多个国家千余名学者在纽约召开的“社会主义再展望”国际学术会议；同年7月在英国伦敦云集世界各地六千多人，举行了声势浩大的“96伦敦马克思大会”；1998年3月有60多个国家和地区1500多名马克思主义学者聚集巴黎，召开“纪念《共产党宣言》发表150周年国际大会”，接着，是年秋天在巴黎又召开了“第二届国际马克思大会”，来自世界各地的500多名学者参加了研讨活动；前不久在美国召开的、由2000多名学者参加的“2000年世界社会主义学者大会”。此外，今年11月还将在巴黎举行题为“全球化与人类解放”马克思主义学术国际讨论会。至于在世界其他地区召开的各种研讨社会主义问题的小型讨论会更是不计其数。

这种现象的出现决非偶然，它是当今社会矛盾的反映，是世界进步人士要求变革社会的情绪的表现。当今诸多社会问题和社会矛盾重新激起人们研究马克思主义的热情。为了解决当代社会问题和全球性问题，人们到马克思主义那里寻找思想武器。于是，便出现了法国《世界报》所说的“回归马克思”的热潮。“让马克思主义活起来”，“《共产党宣言》仍将是21世纪的宣言”，就成为这些国际学术会议的主调。

革命低潮对马克思主义是一个严峻考验，但也是一个很好的发展机遇。社会主义经过近百年的实践，积累了极其丰富的经验，但也有十分惨痛的教训，各种问题、各种矛盾暴露得也比较

充分。马克思主义者在总结，在反思，反社会主义的敌对势力在诘难，在攻击。所有这一切，都有利于我们去思考、探讨和研究，结合对当前社会主义实践经验的总结，以丰富和发展马克思主义。众所周知，列宁正是在低潮时期，批判了第二国际修正主义，研究了资本主义发展的新阶段，结合新的实际，研究和发展了马克思主义哲学、政治经济学和科学社会主义学说，领导俄国工人阶级取得了社会主义革命的胜利，迎来了国际共产主义运动的新高涨。今天，我们又面临着这样的时期。历史将发展马克思主义和向前推进社会主义事业的重任，赋予了全世界的马克思主义者。上述一系列马克思主义理论研讨活动，就是实现这一历史任务的一个重要方面。

法共政治局委员、《马克思园地》负责人弗·拉扎尔夫人在巴黎“纪念《共产党宣言》发表150周年国际大会”的开幕词中讲到：“取代资本主义的选择是什么？人类解放的前景是什么？这两个问题值得在世界范围展开最广泛、最深入和最富创造性的讨论。因为在马克思提出解放全人类口号150年后的今天，《宣言》依然具有伟大意义。马克思揭示了资本主义给人类带来的灾难。150年来，为着人类的解放，各国人民和无数志士仁人雄心勃勃地进行了众多的探索和尝试，但也经历了许多苦难、悲剧和失败。值此世纪之交，面对社会生活的新挑战，我们认为，所有的进步势力应在保持各自特性的同时，摒弃几十年间形成的分歧，共同思考，一起工作和进行讨论。”她动情地说，“《共产党宣言》不是一般的书，它不是冰，而是碳，放在锅里能使水沸腾起来。我们为什么不许历史重新沸腾起来呢？”可见，关心世界社会主义的前途命运，探讨世界社会主义面临的问题和前景，总结20世纪社会主义历史经验，特别是苏东社会主义国家演变的沉痛教训，是当前各国马克思主义者都关注的重要问题。拉扎尔夫人这些撼动人心的话语，道出了世界进步人类的心声，表达了各国马

克思主义者共同探讨社会主义理论，推动社会主义事业前进的强烈愿望。

我们中国共产党人和中国广大马克思主义学者，对于研究和发展科学社会主义学说肩负着特殊重要的历史责任。正如江泽民总书记在纪念中国共产党成立 78 周年座谈会上所讲的：“我们共产党人的根本政治信仰是社会主义和共产主义，世界观是马克思主义的辩证唯物主义和历史唯物主义，这是任何时候都丝毫不能动摇的，一个党员特别是领导干部，如果在思想上动摇了这些根本的东西，也就动摇了共产党人的根本政治立场，就必然偏离正确的政治方向。”江泽民同志还专门就世界社会主义跟踪研究做出过重要批示。这充分表现了中国共产党第三代领导集体对世界社会主义运动的关注，对研究马克思主义和用科学理论武装广大党员干部的高度重视。

理论研究和创新，是社会变革和社会进步的先导。面对国际国内出现的新情况、新问题，加强对马克思主义和社会主义问题的研究，具有重大而深远的意义。它涉及到是否能坚持和发展马列主义、毛泽东思想和邓小平理论的重大问题，涉及到是否能坚定对社会主义和共产主义的信仰问题，涉及到如何坚定不移地走有中国特色社会主义道路，保持社会主义旗帜永远不倒的问题。立足于时代的新高度，结合新的实践经验，研究和发展社会主义理论，已经成为马克思主义在当代发展的突出问题。就国际范围而言，它涉及如何支持世界正义事业，向前推进世界社会主义事业的大问题。这是一个十分光荣而艰巨的历史任务，我们应该为此而付出极大的努力。《当代世界社会主义研究丛书》（分三套系列：《当代世界社会主义研究国外学者丛书》、《当代世界社会主义研究国内学者丛书》、《当代世界社会主义研究资料丛书》），就是试图在马克思主义和世界社会主义研究方面，在翻译和介绍国内外社会主义研究成果方面，作出自己应有的贡献。

出版说明

把马列主义的普遍真理同各国革命的具体实践相结合。探索适合各国社会主义革命和建设的具体模式，是各国马克思主义者共同的使命，在这伟大而艰巨的过程中，借鉴别国经验，吸收他人智慧，是一条必不可少的途径，它对于丰富马克思主义的理论宝库，用以指导现实的革命和建设具有重大的意义。因为，没有革命的理论，就没有革命的实践。本此目的，我们将菲德尔·卡斯特罗主席的两本书《全球化与资本主义》、《现代资本主义——特征及矛盾、新自由主义和全球化》郑重地推荐给中国读者。前者为菲德尔的几篇讲演稿，后者为古巴政治出版社和澳大利亚奥森·帕雷斯出版社 1999 年出版的作者文集。透过这些文献我们可以看到，面对 20 世纪全球化趋势和社会主义事业在全世界范围内的严重挫折，以卡斯特罗为首的古巴区共产党人所做出的可贵的理论探索。我们相信，这些探索对于建设有中国特色的社会主义道路一定具有深刻的借鉴意义。为保持作者思想的连贯性并方便国内读者阅读，我们将两书合并，并命名为《全球化与现代资本主义》。

全球解决办法和团结精神

我们的时代，即所谓公元时代，到了第二个千年末，我们星球上的多数人期望在新的世纪中鲁本·达里奥诗中所说的“新的决心已下；光明时代来临”能够成为现实。

古巴主席菲德尔·卡斯特罗最重要讲话的这一不同凡响的、非常现代的选集谈的正是那个对一些人是痛苦的、对另一些人是扑朔迷离的而对许多人是颇有希望的将来。选集始于1991年在庆祝共产主义青年联盟二十九周年和少先队组织三十周年大会上的讲话，最后是1998年10月在葡萄牙奥皮托第八次伊比利亚美洲国家元首和政府首脑会议上的讲话和访问西班牙埃斯特雷马杜拉时的讲话。

资本主义制度从其呀呀学语时起就蕴含着国际化倾向，因此，对于今天所发生的，被委婉地称为全球化的进程，我们只能把它看作资本主义社会发展的一个时期。现代社会的条件确实加速了市场和金融的国际化进程，但却没能加速财富在各国人民之间公平分配的进程。

原于80年代的新自由主义政策把世界引向混乱，这种混乱不可避免地带来危机，只要不实施可以保障人类生存的其他观念，问题就会越来越严重。而当菲德尔（古巴以至许多拉美国家的人习惯上对卡斯特罗只亲切地直呼其名而不加姓——译者注）谈危机的时候，不是指狭义的经济概念，而是把它引伸到他所说的“可怕的问题”，即对我们的文化、我们的民族特征、生态、

社会的无情侵犯。

在我们提供的引文中，读者可以找到一根导线：现代社会要求社会正义、团结和兄弟情谊的真正全球化。在这个世界上占支配地位的秩序远远不能容许公平发展。

我们的道路是什么呢？资本主义世界必须“甘心把多少世纪以来积累的财富及其所开发的技术拿出一点来分配。少一点对自然资源的浪费，少一点污辱性的穷奢极侈；多一点理性，少一点利己主义”。

菲德尔的思想我们可以在这个集子中一如他所演示的那样看到，他孜孜不倦地探索，显示他超越日常事物调查研究、揭示时机和预见战略性变化的能力。我们在他的分析中看到的不是重复，而是不断深入，就像某种没有完成的事，在那里不断出现着我们所居住的这个复杂世界的新问题。

人们找不到悲观思想，而是恰恰相反，正像他的诗句中所洋溢的那样：

“伟大的解决办法一向来自巨大的危机。”

“或迟或早一切都会改变。”

曼努埃尔·梅嫩德斯

目 录

上 篇 全球化与资本主义

胜利照耀着我们的前程

——在庆祝古巴革命胜利 40 周年

大会上的发言 1999 年 1 月 1 日 (1)

一场革命只能产生于文化和思想

——在委内瑞拉中央大学大礼堂的

演讲 1999 年 2 月 3 日 (20)

全球化的后果和社会主义的前途

——古巴共和国国务委员会主席

菲德尔·卡斯特罗在委内瑞拉中央

大学大礼堂的演讲 1999 年 2 月 3 日 (24)

紧密合作或等待死亡

——古巴共和国国务委员会主席

菲德尔·卡斯特罗在南

方首脑会议开幕式上的讲话

..... 2000 年 4 月 12 日 (105)

下编 现代资本主义——特征及矛盾、 新自由主义和全球化

资本主义不能给世界人民提供什么

——在庆祝共产主义青年联盟二十九周年和

“何塞·马蒂”少先队组织三十周年

大会上的讲话…………… 哈瓦那 1991年4月3日 (119)

走向共同的伟大祖国

——在第一次伊比利亚美洲首脑会议开幕

会上的讲话…………… [墨西哥]瓜达拉哈拉

1991年7月18日 (121)

大难临头，出路何在？

——致第一次伊比利亚美洲首脑

会议的信…………… [墨西哥]瓜达拉哈拉

1991年7月18日 (125)

青年们，古巴不走资本主义道路

——在共产主义青年联盟第六次代表大会

闭幕会上的讲话…………… 哈瓦那 1992年4月4日 (139)

质疑新自由主义规则下的全球化

——与托马斯·博赫斯的谈话 …… 哈瓦那 1992年6月 (144)

为了不致丧命

——在联合国环境与发展会议上的

讲话…………… 里约热内卢 1992年6月12日 (149)